

سُورَةُ الْقَلَمِ مَكِّيَّةٌ
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

AlQalam

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Nun. By the Pen, and that which they ascribe.

ن وَالْقَلَمِ وَمَا يَسْطُرُونَ ﴿١﴾

2. You are not, by the favor of your Lord a madman.

مَا أَنْتَ بِرَبِّعَةٍ رَبِّكَ بِمَجْنُونٍ ﴿٢﴾

3. And indeed, for you is a reward that shall never end.

وَإِنَّ لَكَ لَأَجْرًا غَيْرَ مَمْنُونٍ ﴿٣﴾

4. And indeed, you are exalted to a great character.

وَإِنَّكَ لَعَلَى خُلُقٍ عَظِيمٍ ﴿٤﴾

5. So soon you will see and they will see.

فَسَتُبْصِرُ وَيُبْصِرُونَ ﴿٥﴾

6. Which of you is afflicted with madness.

بِأَيْبِكُمُ الْمَفْتُونُ ﴿٦﴾

7. Indeed, your Lord knows best of him who has strayed from His Way. And He knows best of those who are rightly guided.

إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ
بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ
وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ﴿٧﴾

8. So do not obey the deniers.

فَلَا تُطِعِ الْمُكَذِّبِينَ ﴿٨﴾

9. They wish if you would compromise so they would compromise.

وَدُّوا لَوْ تُدْهِنُ فَيُدْهِنُونَ ﴿٩﴾

10. And do not obey to every mean habitual swearer.

وَلَا تُطِعْ كُلَّ حَلَّافٍ مَمَّهٍ ۝١٠

11. Scorned, a slanderer, a backbiter.

هَمَّازٍ مَشَّاءٍ بِنَمِيمٍ ۝١١

12. A hinderer of good, a transgressor, sinful.

مَنَّاءٍ لِّلْخَيْرِ مُعْتَدٍ أَثِيمٍ ۝١٢

13. Violent, after all that, ignoble by birth.

عُتْلٍ بَعْدَ ذٰلِكَ زَنِيمٍ ۝١٣

14. Because he is possessor of wealth and children.

اَنْ كَانَ ذَا مَالٍ وَبَنِيْنَ ۝١٤

15. When Our verses are recited to him, he says: "Tales of the ancient people."

اِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِ اٰيٰتُنَا
قَالَ اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ ۝١٥

16. Soon shall We brand him on the snout.

سَنَسِمُهُ عَلَى الْخُرْطُوْمِ ۝١٦

17. Indeed, We have tried them, same as We tried the people of the garden, when they swore that they would surely pluck its fruit in the morning.

اِنَّا بَلَوْنٰهُمْ كَمَا بَلَوْنَا اَصْحٰبَ الْجَنَّةِ
اِذْ اَقْسَمُوْا لَيَصْرِمُنَّهَا مُصْبِحِيْنَ ۝١٧

18. And they did not make any exception (also by saying Inshallah - If Allah will).

وَلَا يَسْتثنُوْنَ ۝١٨

19. Then there came upon it a calamity from your Lord while they were asleep.

فَطَافَ عَلَيْهَا طَٰٓئِفٌ مِّنْ رَّبِّكَ
وَهُمْ نَآٓئِمُوْنَ ۝١٩

20. And it became as though it had been reaped.

فَاَصْبَحَتْ كَالصَّرِيْمِ ۝٢٠

21. Then they called out to one another in the morning.

فَتَنَادَوْا مُصْبِحِيْنَ ۝٢١

22. (Saying): “Go forth to your tilth if you would pluck the fruit.”

إِنِ اعْتَدُوا عَلَىٰ حَدَثِكُمْ
إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٢٢﴾

23. So they departed, and they were whispering.

فَانطَلَقُوا وَهُمْ يَتَخَاَفَتُونَ ﴿٢٣﴾

24. (Saying): “Let no needy man approach you in it today.”

أَنْ لَا يَدْخُلَهَا أَيُّومَ عَلَيْكُمْ مَسْكِينٌ ﴿٢٤﴾

25. And they went early with the resolve (not to give), (assuming) they had the power.

وَعَدُوا عَلَىٰ حَدِّ قَدِيرِينَ ﴿٢٥﴾

26. But when they saw it (garden) they said: “We surely have lost our way.”

فَلَمَّا رَأَوْهَا قَالُوا إِنَّا لَضَالُّونَ ﴿٢٦﴾

27. “Nay, but we have been deprived.”

بَلْ نَحْنُ مَحْرُومُونَ ﴿٢٧﴾

28. The moderate of them said: “Did I not say to you, why do you not glorify (Allah).”

قَالَ أَوْسَطُهُمْ أَلَمْ أَقُلْ لَكُمْ
لَوْلَا تُسَبِّحُونَ ﴿٢٨﴾

29. They said: “Glorified is our Lord, we were indeed wrong doers.”

قَالُوا سُبْحَانَ رَبِّنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿٢٩﴾

30. Then they turned, one against another, blaming.

فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ
يَتَنَلَوْنَ وَمُوتَ ﴿٣٠﴾

31. They said: “Alas for us, indeed we were rebellious.”

قَالُوا يَا وَيْلَنَا إِنَّا كُنَّا طُغْيَانَ ﴿٣١﴾

32. Perhaps our Lord will give us in exchange better than this. Indeed, we turn to our Lord.

عَسَىٰ رَبُّنَا أَنْ يُبَدِّلَنَا خَيْرًا مِّنْهَا إِنَّا
إِلَىٰ رَبِّنَا لَمَرْغُوبُونَ ﴿٣٢﴾

33. Such is the punishment, and the punishment of the Hereafter is far greater. If they (only) knew.

كَذَلِكَ الْعَذَابُ ۚ وَالْعَذَابُ الْآخِرَةُ
أَكْبَرُ ۖ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿٣٣﴾

34. Indeed, for the righteous, with their Lord there are Gardens of Delight.

إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ عِنْدَ رَبِّهِمْ
جَنَّاتٍ النَّعِيمِ ﴿٣٤﴾

35. Shall We then treat the obedient like the criminals.

أَفَنَجْعَلُ الْمُسْلِمِينَ كَالْمُجْرِمِينَ ﴿٣٥﴾

36. What is (the matter) with you, how do you judge.

مَا لَكُمْ ۖ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ﴿٣٦﴾

37. Or do you have a book in which you study.

أَمْ لَكُمْ كِتَابٌ فِيهِ تَدْرُسُونَ ﴿٣٧﴾

38. That indeed, is for you through it whatever you choose.

إِنَّ لَكُمْ فِيهِ لَمَا تَخَيَّرُونَ ﴿٣٨﴾

39. Or do you have covenants (binding) upon Us, reaching until the Resurrection Day, that indeed yours is whatever you judge.

أَمْ لَكُمْ آيَاتُنَا
بِالْغَةِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ ۚ إِنَّ لَكُمْ
لَمَا تَحْكُمُونَ ﴿٣٩﴾

40. Ask them which of them will guarantee for that.

سَأَلَهُمْ أَيُّهُمْ بِذَلِكَ زَعِيمٌ ﴿٤٠﴾

41. Or do they have partners (to Allah). Then let them bring their partners if they are truthful.

أَمْ لَهُمْ شُرَكَاءُ ۗ
فَلْيَأْتُوا بِشُرَكَائِهِمْ ۚ إِنَّ كَانُوا صَادِقِينَ ﴿٤١﴾

42. The Day when the Shin shall be laid bare, and they shall be called upon to prostrate (to Allah), but they shall not be able to do so.

يَوْمَ يُكْشَفُ عَنْ سَاقٍ
وَيُدْعَوْنَ إِلَى السُّجُودِ
فَلَا يَسْتَطِيعُونَ ﴿٤٢﴾

43. Their eyes downcast, humiliation covering them. And indeed, they used to be called upon to prostrate while they were sound.

خَاشِعَةً أَبْصَارُهُمْ تَرْهُقُهُمْ ذِلَّةٌ
وَقَدْ كَانُوا يُدْعَوْنَ إِلَى السُّجُودِ
وَهُمْ سَالِمُونَ ﴿٣٣﴾

44. So, leave Me and those who deny this Revelation. We shall lead them to ruin by degrees from where they will not know.

فَذَرْنِي وَمَنْ يُكَذِّبُ
بِهَذَا الْحَدِيثِ ۖ سَنَسْتَدْرِجُهُمْ
مِنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٤﴾

45. And I will give them respite. Indeed, My scheme is strong.

وَأْمَلِي لَهُمْ ۖ إِنَّ كَيْدِي مَتِينٌ ﴿٣٥﴾

46. Or do you ask of them a reward, so they are burdened with debt.

أَمْ تَسْأَلُهُمْ أَجْرًا فَهُمْ
مِنْ مَغْرَمٍ مُثْقَلُونَ ﴿٣٦﴾

47. Or do they have (knowledge of) the unseen, so they write (it) down.

أَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُونَ ﴿٣٧﴾

48. Then be patient for the decision of your Lord, and do not be like the companion of the fish (Jonah) when he called out, while he was distressed.

فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تَكُنْ
كَصَاحِبِ الْحُوتِ ۖ
إِذْ نَادَىٰ وَهُوَ مَكْظُومٌ ﴿٣٨﴾

49. If the favor of his Lord had not reached him, he would have been cast off on the barren ground, while he was condemned.

لَوْلَا أَن تَدْرَكَهُ نِعْمَةٌ
مِّن رَّبِّهِ لَنُبِذَ
بِالْعُرَاءِ وَهُوَ مَذْمُومٌ ﴿٣٩﴾

50. Thus, his Lord chose him and made him among the righteous.

فَاجْتَبَاهُ رَبُّهُ

فَجَعَلَهُ مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿٥٠﴾

51. And indeed, those who disbelieve would almost make you slip with their eyes when they hear the reminder, and they say: "Indeed, he is a madman."

وَلَا يَكَادُ الَّذِينَ كَفَرُوا

لِيُزِلُّوكَ بِأَبْصَارِهِمْ

لَمَّا سَمِعُوا الذِّكْرَ وَيَقُولُونَ

إِنَّهُ لَمَجْنُونٌ ﴿٥١﴾

52. But it is not except a reminder to the worlds.

وَمَا هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ﴿٥٢﴾

